



SURFACE TRANSPORTATION BOARD
Washington, DC 20423

Office of Environmental Analysis

May 21, 2024

Mr. Javier Riojas
Attorney for Ms. Marth Ballesteros
Texas Rio Grande Legal Aid
466 Jefferson Street, Suite A
Eagle Pass, TX 78852

**RE: Docket No. FD 36652, Green Eagle Railroad – Construction and Operation
Exemption – Line of Railroad in Maverick County, Texas**

Mr. Riojas:

Thank you for your letter dated April 29, 2024, sent on behalf of Ms. Martha Ballesteros as part of the public scoping effort for the Green Eagle Railroad Environmental Impact Statement (EIS) under the National Environmental Policy Act.

I am sorry to hear that Ms. Ballesteros had difficulty using our online comment form because she only reads and speaks Spanish. However, I am glad you helped ensure that her comments were submitted to the Surface Transportation Board's Office of Environmental Analysis (OEA) where they will receive appropriate consideration during the ongoing scoping process. You should also know that OEA has taken appropriate measures in this proceeding to facilitate communication with, and receive public comment from, Spanish speakers during the environmental review process. For example, all public information materials have been, and will continue to be, made available in both English and Spanish. Simultaneous interpretation and translation services from English to Spanish and from Spanish to English were provided at the in-person public scoping meetings held in Eagle Pass and at the virtual public scoping meeting held online. OEA will continue providing these services at any future public meetings.

In short, OEA is, and remains, committed to ensuring that Spanish speakers can meaningfully participate in the EIS process. Again, thank you and Ms. Ballesteros for participating in the environmental review for this proceeding.

Sincerely,

Danielle Gosselin
Director
Office of Environmental Analysis



SURFACE TRANSPORTATION BOARD
Washington, DC 20423

Office of Environmental Analysis

May 21, 2024

Mr. Javier Riojas
Attorney for Ms. Marth Ballesteros
Texas Rio Grande Legal Aid
466 Jefferson Street, Suite A
Eagle Pass, TX 78852

**RE: Docket No. FD 36652, Green Eagle Railroad – Construction and Operation
Exemption – Line of Railroad in Maverick County, Texas**

Señor Riojas:

Gracias por su carta de fecha 29 de April de 2024, enviada en nombre de señora Martha Ballesteros, que era parte del esfuerzo para coleccionar comentarios públicos sobre la Manifestación de Impacto Ambiental (EIS por sus siglas en Ingles) del proyecto de Green Eagle Railroad debajo de la Ley de Política Ambiental Nacional (NEPA en Ingles).

Lo siento que señora Ballesteros tenía dificultad usando nuestro servicio de comentarios electrónico porque solo lee y habla español. Sin embargo, estoy muy feliz que le ayudaste a someter sus comentarios a la Oficina de Análisis Ambiental de la Junta de Transporte de Superficie donde los comentarios recibirán consideración apropiada durante este estudio de alcance. Debes saber que la Oficina de Análisis Ambiental está tomando medidas adecuadas durante este proceso de revisión ambiental para facilitar comunicaciones, y recibir comentarios públicos de los que hablen español. Por ejemplo, todos los materiales de información públicos serán, y seguirán, disponibles en español e inglés. Servicios de interpretación y traducción de inglés a español y de español a inglés eran proporcionado durante las reuniones públicas de reviso ambiental realizado en Eagle Pass y las reuniones virtuales. La Oficina de Análisis Ambiental seguirán proporcionando esto servicios durante cualquier reunión en el futuro.

En breve, la Oficina de Análisis Ambiental esta, y sigue siendo, cometido a asegurando que los que hablen español pueden ser parte del proceso de Manifestación de Impacto Ambiental. Otra vez, gracias a usted y a la señora Ballesteros, por participando en la revisión ambiental de este procedimiento.

Sincerely,

Danielle Gosselin
Director
Office of Environmental Analysis